absolutely ignorant of the causes of the apparent nonuniform motions. And if any causes are devised by the imagination, as indeed very many are, they are not put forward to convince anyone that they are true, but merely to provide a reliable basis for computation. However, since different hypotheses are sometimes offered for one and the same motion (for example, eccentricity and an epicycle for the sun's motion), the astronomer will take as his first choice that hypothesis which is the easiest to grasp. The philosopher will perhaps seek the semblance of the truth. But neither of them will understand or state anything certain, unless it has been divinely revealed to him.

Therefore alongside the ancient hypotheses, which are no more probable, let us permit these new hypotheses also to become known, especially since they are admirable as well as simple and bring with them a huge treasure of very skillful observations. So far as hypotheses are concerned, let no one expect anything certain from astronomy, which cannot furnish it, lest he accept as the truth ideas conceived for another purpose, and depart from this study a greater fool than when he entered it. Farewell.

Letter of Nicholas Schönberg

102

Nicholas Schönberg, Cardinal of Capua, to Nicholas Copernicus, Greetings.

Some years ago word reached me concerning your proficiency, of which everybody constantly spoke. At that time I began to have a very high regard for you, and also to congratulate our contemporaries among whom you enjoyed such great prestige. For I had learned that you had not merely mastered the discoveries of the ancient astronomers uncommonly well but had also formulated a new cosmology. In it you maintain that the earth moves; that the sun occupies the lowest, and thus the central, place in the universe; that the eighth heaven remains perpetually motionless and fixed; and that, together with the elements included in its sphere, the

moon, situated between the heavens of Mars and Venus, revolves around the sun in the period of a year. I have also learned that you have written an exposition of this whole system of astronomy, and have computed the planetary motions and set them down in tables, to the greatest admiration of all. Therefore with the utmost earnestness I entreat you, most learned sir, unless I inconvenience you, to communicate this discovery of yours to scholars, and at the earliest possible moment to send me your writings on the sphere of the universe together with the tables and whatever else you have that is relevant to this subject. Moreover, I have instructed Theodoric of Regen to have everything copied in your quarters at my expense and dispatched to me. If you gratify my desire in this manner, you will see that you are dealing with a man who is zealous for your reputation and eager to do justice to so fine a talent. Farewell.

Rome, 1 November 1536 What person in a sane mind would dedicate heresy to a pope?

To His Holiness, Pope Paul III,
Nicholas Copernicus' Preface to His Book
On the Revolutions

I can readily imagine, Holy Father, that as soon as some people hear that in this volume, which I have written about the revolutions of the spheres of the universe, I ascribe certain motions to the terrestrial globe, they will shout that I must be immediately repudiated together with this belief. For I am not so enamored of my own opinions that I disregard what others may think of them. I am aware that a philosopher's ideas are not subject to the judgement of ordinary persons, because it is his endeavor to seek the truth in all things, to the extent permitted to human reason by God. Yet I hold that completely erroneous views should be shunned. Those who know that the consensus of many centuries has sanctioned the conception that the earth remains at rest in the middle of the heaven as its center would, I reflected, regard it as an insane pronouncement if I made the opposite assertion that the earth

106

together from them. Hence in the process of demonstration or "method", as it is called, those who employed eccentrics are found either to have omitted something essential or to have admitted something extraneous and wholly irrelevant. This would not have happened to them, had they followed sound principles. For if the hypotheses assumed by them were not false, everything which follows from their hypotheses would be confirmed beyond doubt. Even though what I am now saying may be obscure, it will nevertheless become clearer in the proper place.

For a long time, then, I reflected on this confusion in the astronomical traditions concerning the derivation of the motions of the universe's spheres. I began to be annoyed that the movements of the world machine, created for our sake by the best and most systematic Artisan of all, were not understood with greater certainty by the philosophers, who otherwise examined so precisely the most insignificant trifles of this world. For this reason I undertook the task of rereading the works of all the philosophers which I could obtain to learn whether anyone had ever proposed other motions of the universe's spheres than those expounded by the teachers of astronomy in the schools. And in fact first I found in Cicero that Hicetas supposed the earth to move. Later I also discovered in Plutarch that certain others were of this opinion. I have decided to set his words down here, so that they may be available to everybody:

Some think that the earth remains at rest. But Philolaus the Pythagorean believes that, like the sun and moon, it revolves around the fire in an oblique circle. Heraclides of Pontus and Ecphantus the Pythagorean make the earth move, not in a progressive motion, but like a wheel in a rotation from west to east about its own center.

Therefore, having obtained the opportunity from these sources, I too began to consider the mobility of the earth. And even though the idea seemed absurd, nevertheless I knew that others before me had been granted the freedom to imagine any circles whatever for the purpose of explaining the heavenly phenomena. Hence I thought that I too would be readily

permitted to ascertain whether explanations sounder than those of my predecessors could be found for the revolution of the celestial spheres on the assumption of some motion of the earth.

Having thus assumed the motions which I ascribe to the earth later on in the volume, by long and intense study I finally found that if the motions of the other planets are correlated with the orbiting of the earth, and are computed for the revolution of each planet, not only do their phenomena follow therefrom but also the order and size of all the planets and spheres, and heaven itself is so linked together that in no portion of it can anything be shifted without disrupting the remaining parts and the universe as a whole. Accordingly in the arrangement of the volume too I have adopted the following order. In the first book I set forth the entire distribution of the spheres together with the motion which I attribute to the earth, so that this book contains, as it were, the general structure of the universe. Then in the remaining books I correlate the motions of the other planets and of all the spheres with the movement of the earth so that it may thereby determine to what extent the motions and appearances of the other planets and spheres can be saved if they are correlated with the earth's motions. I have no doubt that acute and learned astronomers will agree with me if, as this discipline especially requires, they are willing to examine and consider, not superficially but thoroughly, what I adduce in this volume in the proof of these matters. However, in order that the educated and uneducated alike may see that I do not run away from the judgement of anybody at all, I have preferred dedicating my studies to Your Holiness rather than to anyone else. For even in this very remote corner of the earth where I live you are considered the highest authority by virtue of the loftiness of your office and your love for all literature and astronomy too. Hence by your prestige and judgement you can easily suppress calumnious attacks although, as the proverb has it, there is no remedy for a backbite.

Perhaps there will be blabbers who claim to be judges of astronomy although completely ignorant of the subject and, badly distorting some passage of Scripture to their purpose, will dare to find fault with my undertaking and censure it. I